

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:***Enig artikel*

Indien ten gevolge van de toepassing van Verordening no. 14/64/EEG van de Raad de invoer van runderen uit Denemarken in de Bondsrepubliek Duitsland in het tijdvak van 1 september tot en met 30 november ophoudt, is de Bondsrepubliek Duitsland gemachtigd interven-

tiemaatregelen te nemen ten einde in dit tijdvak gedurende de jaren 1964 en 1965 de invoer van 16.000 runderen uit Denemarken mogelijk te maken.

Deze maatregelen mogen niet tot gevolg hebben dat de prijs van het ingevoerde produkt lager wordt dan de uit de toepassing van Verordening no. 14/64/EEG van de Raad voortvloeiende prijs.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1964.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. FAYAT

VERORDENING No. 16/64/EEG VAN DE RAAD

van 5 februari 1964

**houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke
ordening van de rijstmarkt**

**DE RAAD VAN DE EUROPESE
ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende dat de werking en de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt voor de landbouwprodukten gepaard moeten gaan met de totstandkoming van een gemeenschappelijk landbouwbeleid en dat dit beleid met name een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten voor ieder produkt dient te omvatten;

Overwegende dat de produktie van rijst van bijzonder belang is voor de landbouw van sommige Lid-Staten;

Overwegende dat er tussen bepaalde produkten op basis van rijst, waarvan de regeling werd omschreven in Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽²⁾, en rijst zelf een nauwe economische samenhang bestaat en dat deze produkten derhalve aan hetzelfde stelsel moeten worden onderworpen als rijst;

Overwegende dat de handel in landbouwprodukten tussen de Lid-Staten wordt belemmerd door een reeks hinderpalen, te weten douanerechten, heffingen van gelijke werking, contingenten en andere kwantitatieve beperkingen waarvan bij gebreke van maatregelen tot harmonisatie vanwege de instellingen der Gemeenschap de geleidelijke afschaffing gedurende de overgangperiode op verschillende wijzen en in verschillend tempo zou plaatsvinden; dat daarentegen ten aanzien van het intracommunautaire handelsverkeer een uniforme maatregel

⁽¹⁾ Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 64 van 25 juli 1962, blz. 1780/62.

⁽²⁾ Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 30 van 20 april 1962, blz. 933/62.

aan de grens het mogelijk zal maken tegelijkertijd in alle Lid-Staten een geleidelijke afbraak van de handelsbelemmeringen te doen plaatsvinden in een aan de geleidelijke totstandbrenging van het gemeenschappelijk landbouwbeleid aangepast tempo ;

Overwegende dat een dergelijke uniforme maatregel aan de grens ter vervanging van alle onderscheiden nationale maatregelen enerzijds passende steun aan de landbouwmarkten van de producerende Lid-Staten moet verzekeren gedurende de overgangperiode en anderzijds de mogelijkheid moet scheppen de gemeenschappelijke markt geleidelijk tot stand te brengen door de ontwikkeling van een vrij verkeer van goederen binnen de Gemeenschap mogelijk te maken ;

Overwegende dat dit kan worden bereikt door een stelsel van intracommunautaire heffingen die overeenkomen met het verschil tussen de prijzen in de uitvoerende en de invoerende Lid-Staat, ten einde op de markt van een land waar de prijzen hoger zijn eventuele verstoringen te beletten, die voortvloeien uit invoer uit een land waar de prijzen lager zijn ;

Overwegende dat de vervanging door de intracommunautaire heffingen van andere maatregelen die op grond van het Verdrag tijdens de overgangperiode dienen te verdwijnen in strijd zou zijn met het beginsel van de geleidelijke instelling van de gemeenschappelijke markt, indien de geleidelijke verlaging van deze heffingen niet tegelijkertijd zou worden geregeld ;

Overwegende dat deze geleidelijke verlaging van de heffingen bij padi, gedopte rijst en breukrijst afhankelijk is van het nader tot elkaar brengen van de prijzen; dat het daarentegen gewenst is voor fabrieksrijst en voor op basis van rijst vervaardigde produkten de heffing te verdelen in een element dat gelijk is aan de invloed van het verschil van de prijzen van de verwerkte grondstoffen en in een element tot bescherming van de verwerkende industrie en tevens te voorzien in de geleidelijke en automatische verlaging van dit tweede element ;

Overwegende dat de in de producerende Lid-Staten bestaande toestand de vervanging van alle oude beschermende maatregelen door een nieuwe beschermende maatregel die tot verdwijnen bestemd is, rechtvaardigt; dat dit in de niet-producerende Lid-Staten niet het geval is, aangezien er tot dusverre slechts weinig belemmeringen van het handelsverkeer in rijst en breukrijst bestonden en dat het derhalve mogelijk is onder enig voorbehoud reeds nu voor deze produkten een gemeenschappelijke markt tot stand te brengen;

Overwegende dat het in te voeren stelsel de mogelijkheid moet bieden de ten gunste van de Lid-Staten uit de toepassing van het Verdrag voortvloeiende preferentie te handhaven; dat

aan deze noodzaak kan worden voldaan door, ter vervanging van alle beschermende maatregelen aan de grens, heffingen te leggen op de invoer uit derde landen, die overeenkomen met het verschil tussen de prijzen in de invoerende producerende Lid-Staat of op de markt van het geheel van de niet-producerende Lid-Staten enerzijds en op de wereldmarkt anderzijds en tevens door een forfaitaire verlaging van de intracommunautaire heffing, welke verlaging zodanig wordt vastgesteld, dat het handelsverkeer ten aanzien van in de Gemeenschap geproduceerde rijst zich geleidelijk kan ontwikkelen;

Overwegende dat de werking van het stelsel van heffingen vereist dat de bepalingen van het Verdrag, die het mogelijk maken de steunmaatregelen te beoordelen en tegen die welke onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt, op te treden, mede zullen gelden voor de steunmaatregelen die vervalsing van de werking van dit stelsel ten gevolge hebben; dat bij uitvoer van rijst uit een producerende Lid-Staat met een hogere prijs naar de andere producerende Lid-Staat of naar de niet-producerende Lid-Staten het toekennen, onder bepaalde voorwaarden, van een restitutie, die uitvoer mogelijk maakt, dient te worden toegelaten; dat in het intracommunautaire handelsverkeer in breukrijst onder bepaalde omstandigheden ook in een restitutie kan worden voorzien ;

Overwegende dat het, ten einde de mogelijkheid in stand te houden breukrijst aan te wenden voor bepaalde bijzondere vormen van verwerking en concurrerende prijzen voor de produkten die uit deze verwerking ontstaan te waarborgen, wenselijk is te bepalen dat breukrijst die wordt aangewend door de industrie die rijstzetmeel en door de industrie die „Quellmehl” vervaardigt door middel van een restitutie bij de produktie ter beschikking kan worden gesteld van deze industrieën tegen een prijs die lager ligt dan die welke zal voortvloeien uit de toepassing van het stelsel van heffingen ;

Overwegende dat het veredelingsverkeer, dat medebrengt dat de handel tussen de Lid-Staten in verwerkte produkten waarin ingevoerde grondstoffen zijn verwerkt, plaatsvindt op basis van de wereldmarktprijzen voor de grondstoffen, onverenigbaar is met de toepassing van het stelsel van heffingen ;

Overwegende dat, om aan de producenten van de Gemeenschap de noodzakelijke waarborgen op het gebied van de werkgelegenheid en de levensstandaard te blijven verzekeren, jaarlijks in iedere producerende Lid-Staat richtprijzen behoren te worden vastgesteld die bestemd zijn een richtsnoer voor de produktie te vormen ;

Overwegende dat, om de producenten te garanderen dat de marktprijs voor padi zich te allen tijde zal handhaven op een niveau dat in

een normale verhouding staat tot de richtprijs, in verhouding tot deze richtprijs een interventieprijz dient te worden vastgesteld die bepalend moet zijn voor het optreden van de bevoegde organen van de producerende Lid-Staten;

Overwegende dat de samenhang tussen het stelsel van heffingen en dit prijzenstelsel naar behoren kan worden verzekerd door de vaststelling van een drempelprijs voor de invoerende producerende Lid-Staat; dat in feite op basis van deze prijs de intracommunautaire heffingen en de heffingen ten opzichte van derde landen zodanig zullen worden bepaald dat de verkoopprijs van de, in diverse vormen, ingevoerde rijst het mogelijk maakt bovengenoemde richtprijs te bereiken;

Overwegende dat, om aan het einde van de overgangperiode een gemeenschappelijke markt tot stand te brengen, enerzijds de drempelprijzen van de producerende Lid-Staten en de voor het geheel van de niet-producerende Lid-Staten vastgestelde drempelprijs geleidelijk nader tot elkaar gebracht behoren te worden en anderzijds de richtprijzen van de producerende Lid-Staten nader tot elkaar dienen te worden gebracht; dat derhalve het verschil tussen de drempelprijs van elke producerende Lid-Staat en de drempelprijs in de niet-producerende Lid-Staten niet mag worden vergroot; dat het daartoe noodzakelijk is om voor de producerende Lid-Staten een maximum- en een minimumgrens van de afgeleide richtprijs voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vast te stellen;

Overwegende dat, om de uitvoering van de voorgenomen maatregelen te vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht; dat deze samenwerking op passende wijze kan worden bewerkstelligd in het Comité van Beheer voor granen;

Overwegende dat bij de gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt gelijkelijk en op passende wijze rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt aan het einde van de overgangperiode volledig tot stand is gebracht; dat hiertoe reeds thans bepaalde elementen dienen te worden vastgesteld die in het eindstadium van de gemeenschappelijke markt moeten worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Ten einde de geleidelijke ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt en van het gemeenschappelijke landbouwbeleid te verzekeren,

wordt geleidelijk in de sector rijst een gemeenschappelijke ordening der markten tot stand gebracht, die een prijzenstelsel en een stelsel van heffingen medebrenkt dat van toepassing is op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling, alsmede tussen de Lid-Staten en derde landen, ten aanzien van de volgende producten:

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) ex 10.06 A	Rijst in de dop
ex 10.06 A	Rijst, niet gepeld
10.06 B	Rijst, gepeld, ook indien geslepen (gepolijst) of geglansd
b) 10.06 C	Gebroken rijst
c) 11.01 D	Meel van rijst
ex 11.02 A III b	Grutten, gries en griesmeel van rijst
11.08 A III	Rijstzetmeel

2. In deze verordening wordt verstaan onder:

Rijst: de produkten genoemd in lid 1, sub a);

Padi: rijst in de dop, te weten rijst waarvan de korrels nog zijn omsloten door de kroonkafjes;

Gedopte rijst: rijst, niet gepeld, te weten rijst waarvan de kroonkafjes verwijderd zijn en die geen mechanische bewerking heeft ondergaan ten einde het zilervlies geheel of gedeeltelijk te verwijderen. Hieronder wordt met name begrepen rijst die in de handel wordt aangeduid als „bruine rijst”, „cargorijst”, „loonzainrijst” en „riso sbramato”;

Fabrieksrijst: gepelde rijst, te weten gedopte rijst waarvan het zilervlies geheel of gedeeltelijk is verwijderd, ook indien geslepen (gepolijst) of geglansd;

Breukrijst: rijst, gebroken bij het doppen of pellen.

3. Onder producerende Lid-Staat wordt in deze verordening verstaan een Lid-Staat die voor handelsdoeleinden padi produceert.

Titel I: Stelsel van heffingen

Artikel 2

1. Bij invoer van gedopte rijst en breukrijst wordt een heffing toegepast die gelijk is aan het verschil tussen de drempelprijs van de invoerende Lid-Staat, vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, en

— de c.i.f.-prijs van het produkt, bepaald overeenkomstig artikel 4, indien het produkt wordt ingevoerd uit derde landen, of

— de prijs franco-grens van het produkt afkomstig uit de uitvoerende Lid-Staat, vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, indien het produkt wordt ingevoerd uit een Lid-Staat; in dit geval wordt dit verschil vermindert met een forfaitair bedrag vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, indien het produkt verkregen is uit rijst die in de uitvoerende Lid-Staat is geoogst.

2. Bij invoer van padi uit de Lid-Staten of uit derde landen wordt een heffing toegepast die gelijk is aan het bedrag van de intracommunautaire heffing of van de heffing ten opzichte van derde landen voor gedopte rijst, dat is aangepast volgens een omrekeningsschaal vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, sub c.

3. Bij invoer van fabrieksrijst uit de Lid-Staten of uit derde landen wordt een heffing toegepast die bestaat uit twee elementen:

— een variabel element dat gelijk is aan de heffing voor gedopte rijst, niet verminderd met het forfaitaire bedrag, die is aangepast volgens een omrekeningsschaal vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, sub c;

— een vast element dat, per 100 kilogram, gelijk is aan 0,55 rekeneenheid, indien het produkt wordt ingevoerd uit derde landen of aan negen vijftiende van dit bedrag, indien het produkt wordt ingevoerd uit een andere Lid-Staat.

4. Voor de berekening van de heffing op gedopte rijst, padi en breukrijst en van het variabele element van de heffing op fabrieksrijst, worden de markten van de niet-producerende Lid-Staten als één enkele markt beschouwd.

Vindt in een Lid-Staat invoer plaats uit een andere Lid-Staat van padi, gedopte rijst of breukrijst die van oorsprong is uit derde landen en die in ongewijzigde toestand wederom wordt uitgevoerd, dan wordt evenwel een heffing toegepast gelijk aan die welke op de dag van deze invoer ten opzichte van derde landen geldt.

5. Bij invoer van de in artikel 1, lid 1 sub c), genoemde produkten uit de Lid-Staten of uit derde landen wordt een heffing toegepast die bestaat uit een variabel element, dat overeenkomt met het bedrag van de heffing voor de voor de vervaardiging van het verwerkte produkt benodigde hoeveelheid grondstoffen en een vast element, dat bestemd is ter bescherming van de verwerkende industrie.

Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen voor elk van de betrokken produkten de wijze van toepassing van het bepaalde in bovenstaande alinea vast.

Ingeval evenwel de feitelijke aanbiedingen uit derde landen niet overeenstemmen met de prijs die voortvloeit uit de prijs van de grondstoffen die daarin zijn verwerkt te zamen met de verwerkingskosten, mag aan de heffing een aanvullend bedrag worden toegevoegd, dat overeenkomstig de in artikel 23 voorgeschreven procedure wordt vastgesteld.

6. De overeenkomstig het bepaalde in dit artikel berekende intracommunautaire heffingen worden geleidelijk verlaagd naarmate de rijstprijzen nader tot elkaar worden gebracht volgens een besluit van de Raad overeenkomstig het bepaalde in artikel 20. Het vaste element van de in de leden 3 en 5 bedoelde heffing wordt evenwel jaarlijks en met ingang van 1 juli 1965 verminderd met twee vijftiende van het op 1 juli 1964 ten opzichte van derde landen toegepaste bedrag.

Artikel 3

1. Vastgesteld worden een drempelprijs voor gedopte rijst en een drempelprijs voor breukrijst. Deze drempelprijzen worden op 1 september van ieder jaar en voor de eerste maal op 1 juli 1964 van kracht. Zij mogen, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 6, lid 2, en artikel 17, lid 3, tijdens het verkoopseizoen niet worden gewijzigd.

2. De drempelprijs voor gedopte rijst wordt vastgesteld voor rondkorrelige (gewone) rijst van een voor alle Lid-Staten gelijke standaardkwaliteit.

a) In elke producerende Lid-Staat wordt de drempelprijs zodanig vastgesteld dat op de markt van het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste tekort de verkoopprijs van het ingevoerde produkt, met inachtneming van het in artikel 6 bedoelde forfaitaire bedrag, op hetzelfde niveau komt te liggen als de in artikel 17 bedoelde basisrichtprijzen.

De producerende Lid-Staten stellen de drempelprijs elk jaar vóór 1 juni voor het op 1 sep-

tember daaropvolgend beginnende verkoopseizoen en voor de eerste maal vóór 15 mei 1964 vast. Zij brengen deze terstond na de vaststelling ter kennis van de Commissie. Indien deze prijs niet overeenkomstig het hierboven bepaalde is vastgesteld, wordt hij binnen een maand herzien volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

b) In de niet-producerende Lid-Staten is de drempelprijs een gemeenschappelijke drempelprijs, die door de Raad wordt vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 19 voor het tijdvak van 1 juli 1964 tot en met 31 augustus 1965 en overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 voor de verkoopseizoenen die vallen na dit tijdvak.

3. De drempelprijs voor breukrijst is gelijk aan de drempelprijs voor gedopte rijst, verlaagd met een bepaald percentage.

a) In elke producerende Lid-Staat wordt de drempelprijs op de volgende wijze vastgesteld: het percentage, waarmee de drempelprijs vóór gedopte rijst wordt verlaagd, is voor het tijdvak van 1 juli 1964 tot en met 31 augustus 1965 het percentage, waarmee de gemiddelde prijs van breukrijst in de betrokken Lid-Staat heeft gelegen onder de gemiddelde prijs van gedopte rijst in het tijdvak van 1 januari 1959 tot en met 31 december 1962; voor het verkoopseizoen dat aanvangt op 1 september 1965 en vóór de volgende verkoopseizoenen wordt het percentage door de Raad vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 20.

De producerende Lid-Staten stellen de drempelprijs elk jaar vóór 1 juni voor het op 1 september daaropvolgend beginnende verkoopseizoen en voor de eerste maal vóór 15 mei 1964 vast. Zij brengen deze terstond na de vaststelling ter kennis van de Commissie. Indien deze prijs niet overeenkomstig het hierboven bepaalde is vastgesteld, wordt hij binnen een maand herzien volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

b) In de niet-producerende Lid-Staten is de drempelprijs een gemeenschappelijke drempelprijs, die door de Raad wordt vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 19 voor het tijdvak van 1 juli 1964 tot en met 31 augustus 1965 en overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 voor de verkoopseizoenen die vallen na dit tijdvak.

Artikel 4

1. De c.i.f.-prijs voor gedopte rijst wordt vastgesteld voor rondkorrelige (gewone) rijst op basis van de meest gunstige aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt zowel voor gedopte rijst als voor padi en fabrieksrijst; de prijsnoteringen voor deze produkten worden aangepast aan de hand van de verschillen in kwaliteit ten opzichte van de standaardkwaliteit waar-

voor de drempelprijs wordt vastgesteld en bovendien, voor wat betreft padi en fabrieksrijst, in samenhang met de omrekeningsschaal, de verwerkingskosten en de waarde van de bijprodukten.

De c.i.f.-prijs voor breukrijst wordt vastgesteld op basis van de meest gunstige aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt.

Bij het vaststellen van de meest gunstige aankoopmogelijkheden wordt alleen rekening gehouden met de aanbiedingen die aan nauwkeurige kwaliteitsnormen voldoen en die beantwoorden aan feitelijke aankoopmogelijkheden van hoeveelheden die representatief zijn voor de markt. De prijsnoteringen worden voor de niet-producerende Lid-Staten vastgesteld voor een produkt c.i.f.-Noordzeehaven en voor de producerende Lid-Staten een c.i.f.-prijs voor een haven in de betrokken Lid-Staat naar eigen keuze.

2. Indien de voor de vaststelling van de c.i.f.-prijs aangehouden vrije prijsnoteringen op de wereldmarkt niet bepalend zijn voor de aanbiedingsprijs, wordt de c.i.f.-prijs, doch alleen voor de betrokken invoer, vervangen door een in samenhang met de aanbiedingsprijs bepaalde prijs, indien de aldus bepaalde prijs lager is dan de prijs vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in lid 1.

3. De Commissie stelt de in dit artikel bedoelde prijzen vast. De voor deze vaststelling toe te passen criteria, alsmede de wijze van toepassing van dit artikel worden bepaald volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

Artikel 5

1. De prijs van uit de uitvoerende Lid-Staat afkomstige gedopte rijst, franco-grens invoerende producerende Lid-Staat of franco-grens het geheel van de niet-producerende Lid-Staten, wordt vastgesteld voor rondkorrelige (gewone) rijst op basis van de meest gunstige prijzen voor de invoerende Lid-Staat uitgaande van de zowel voor gedopte rijst, als voor padi en fabrieksrijst op de meest representatieve markten van de uitvoerende producerende Lid-Staat of van het geheel van de niet-producerende Lid-Staten geldende prijzen, waarbij rekening wordt gehouden met de vervoer- en commercialisatiekosten. Deze prijzen worden aangepast aan de hand van de verschillen in kwaliteit ten opzichte van de standaardkwaliteit, waarvoor de drempelprijs is vastgesteld en bovendien, voor wat betreft padi en fabrieksrijst, in samenhang met de omrekeningsschaal, de verwerkingskosten en de waarde van de bijprodukten.

2. De prijs franco-grens voor breukrijst wordt vastgesteld op basis van de meest gunstige prijzen voor de invoerende Lid-Staat, uitgaande van

de op de meest representatieve markten van de uitvoerende producerende Lid-Staat of van het geheel van de niet-producerende Lid-Staten geldende prijzen, waarbij rekening wordt gehouden met de vervoer- en commercialisatiekosten.

3. Indien de noteringen op de markten onvoldoende zijn om de prijzen franco-grens te kunnen vaststellen, worden deze prijzen bepaald met inachtneming van de vervoer- en commercialisatiekosten, die op forfaitaire wijze worden berekend:

— voor breukrijst: op de grondslag van de drempelprijs van de uitvoerende producerende Lid-Staat of van de gemeenschappelijke drempelprijs,

— voor rijst in de niet-producerende Lid-Staten: op de grondslag van de gemeenschappelijke drempelprijs,

— voor rijst in elke producerende Lid-Staat: op de grondslag van de richtprijs die geldig is in het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot.

4. De Commissie stelt de in dit artikel bedoelde prijzen vast. De voor deze vaststelling toe te passen criteria worden bepaald volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

Artikel 6

1. De in de artikelen 2 en 15 bedoelde forfaitaire bedragen worden zodanig vastgesteld dat het handelsverkeer tussen de Lid-Staten zich geleidelijk en regelmatig tot aan de totstandkoming van de gemeenschappelijke markt ontwikkelt, met inachtneming van de op de markten der Lid-Staten beschikbare hoeveelheden rijst en breukrijst van eigen productie of afkomstig uit de andere Lid-Staten.

Deze bedragen worden jaarlijks volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure bepaald volgens de criteria die op voorstel van de Commissie door de Raad worden vastgesteld met eenparigheid van stemmen tijdens de tweede etappe en met gekwalificeerde meerderheid nadien. Zij worden gepubliceerd vóór de aanvang van het verkoopseizoen.

2. Indien het intracommunautaire handelsverkeer zich tijdens het verkoopseizoen niet op de in lid 1 bedoelde wijze ontwikkelt, worden de in dat lid bedoelde forfaitaire bedragen volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure herzien. In dit geval wordt de drempelprijs in de producerende Lid-Staten opnieuw vastgesteld volgens de in artikel 3 voorgeschreven procedure.

Artikel 7

Volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure worden bepaald:

a) de standaardkwaliteit van gedopte rondkorrelige (gewone) rijst, die voor alle Lid-Staten dezelfde is en waarvoor de drempelprijs wordt vastgesteld;

b) de gelijkwaardigheidscoëfficiënten die de in artikel 4, lid 1, artikel 5, lid 1, en artikel 18, lid 2, bedoelde aanpassingen mogelijk maken, aan de hand van de feitelijke verschillen in kwaliteit tussen de verschillende soorten rondkorrelige (gewone) rijst, alsmede van de feitelijke verschillen in kwaliteit tussen rondkorrelige (gewone) rijst en de andere typen rijst, of, indien waardering van deze verschillen niet mogelijk is, aan de hand van de verschillen tussen de prijzen die tijdens een bepaalde referentieperiode op de wereldmarkt of in de Lid-Staten vrijelijk tot stand zijn gekomen;

c) de omrekeningsschaal waarbij de omrekeningspercentages worden vastgesteld tussen gedopte rijst en, enerzijds fabrieksrijst in de in deze schaal genoemde stadia van verwerking, anderzijds padi; deze percentages worden vastgesteld op de grondslag van de volgende elementen:

— de hoeveelheid gedopte rijst die voor rondkorrelige (gewone) rijst overeenkomt met een eenheid van het betrokken produkt;

— de rendementsverschillen bij de bewerking van de verschillende soorten rijst;

d) de verwerkingskosten en de waarde van de bijprodukten, die in aanmerking moeten worden genomen voor de toepassing van het bepaalde in artikel 4, lid 1, artikel 5, lid 1, artikel 18, lid 1, en artikel 19, sub a).

Artikel 8

1. De bedragen van de intracommunautaire heffingen en van de heffingen ten opzichte van derde landen worden door de Lid-Staten overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 berekend. Deze bedragen worden onverwijld ter kennis van de Commissie gebracht.

2. Deze bedragen worden door de Lid-Staten gewijzigd in samenhang met de variaties van de elementen die voor vaststelling daarvan hebben gediend. De criteria voor de wijziging van de heffingen, alsmede de wijze waarop deze criteria worden toegepast, worden overeenkomstig de in artikel 23 voorgeschreven procedure vastgesteld.

De wijzigingen van de bedragen der heffingen worden onverwijld ter kennis van de Commissie gebracht.

3. De heffingen worden door de invoerende Lid-Staat geheven en de opbrengst daarvan valt deze Lid-Staat toe.

Artikel 9

De bepalingen die noodzakelijk zijn om te vermijden dat de handelsstromen zich verleggen, hetgeen zou kunnen voortvloeien uit het verschil in niveau van de heffingen tussen de Lid-Staten onderling of tussen de Lid-Staten en derde landen, worden volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure vastgesteld.

Artikel 10

1. Voor alle invoer, alsmede voor alle uitvoer van de in artikel 1, lid 1, genoemde produkten moet een in- of uitvoercertificaat worden overgelegd, dat op verzoek van de belanghebbende door de Lid-Staat wordt afgegeven. De Lid-Staten brengen de met de afgegeven certificaten overeenstemmende hoeveelheden regelmatig ter kennis van de Commissie.

2. Het invoercertificaat voor rijst en breukrijst is geldig met ingang van de datum van afgifte tot aan het einde van de derde maand volgende op die, waarin het certificaat is afgegeven.

Voor wat betreft de invoer uit derde landen is dit invoercertificaat evenwel geldig tot aan het einde van de vierde maand volgende op die waarin het is afgegeven:

— wanneer de afstand of de omstandigheden die van invloed zijn op de verlading leiden tot een duur van het vervoer, die de verwezenlijking van de invoer binnen de in de vorige alinea genoemde termijn in gevaar brengt,

— of wanneer het gaat om invoer van partijen van 500 ton of minder uit veraf gelegen derde landen.

3. Het uitvoercertificaat voor rijst en breukrijst is geldig met ingang van de datum van afgifte tot aan het einde van de vijfde maand volgende op die waarin het certificaat is afgegeven.

4. De afgifte van elk certificaat wordt afhankelijk gesteld van het stellen van een waarborg, die wordt verbeurd, indien de in- of uitvoer niet plaatsvindt tijdens de geldigheidsduur van het certificaat.

5. De wijze van toepassing van dit artikel, met name voor wat betreft de vaststelling van de geldigheidsduur van het invoercertificaat en van het uitvoercertificaat voor de in artikel 1, lid 1 sub c, genoemde produkten, alsmede voor wat betreft de in geval van overmacht geldende bepalingen inzake de geldigheidsduur van de certificaten en het verbeuren van de waarborg, wordt vastgesteld volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

Artikel 11

1. Het bedrag van de intracommunautaire heffing of van de heffing ten opzichte van derde landen, dat moet worden geheven, is het bedrag dat van toepassing is op de dag van invoer.

2. Voor de invoer van rijst en breukrijst wordt echter de heffing die van toepassing is op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat en die is aangepast in samenhang met de drempelprijs die op het tijdstip van invoer zal gelden, op verzoek van de belanghebbende, dat bij de aanvraag van het certificaat dient te worden ingediend, toegepast op de invoer die plaats moet vinden tijdens de bij de aanvraag genoemde periode. In dit geval wordt de geldigheidsduur van het certificaat tot deze periode beperkt en bovendien wordt, indien het produkt uit derde landen wordt ingevoerd, een terzelfder tijd als de heffing vastgestelde premie aan de heffing toegevoegd.

3. De wijze van toepassing van dit artikel, met name de criteria voor de vaststelling van de premieschaal, alsmede de in buitengewone omstandigheden toe te passen maatregelen worden, op voorstel van de Commissie, door de Raad met eenparigheid van stemmen tijdens de tweede etappe en met gekwalificeerde meerderheid nadien vastgesteld.

Volgens dezelfde procedure kan de Raad besluiten dat het vooraf vaststellen van de heffing kan worden uitgebreid tot de in artikel 1, lid 1 sub c), genoemde produkten. In dit geval stelt hij de nodige uitvoeringsbepalingen vast.

De premieschaal wordt door de Commissie vastgesteld.

Artikel 12

1. In het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling en tussen de Lid-Staten en derde landen zijn, zowel bij invoer als bij uitvoer, onverenigbaar met de toepassing van het stelsel van heffingen:

— de toepassing van enig douanerecht of enige heffing van gelijke werking,

— de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking,

— het beroep op artikel 44 van het Verdrag.

Als maatregel van gelijke werking als een kwantitatieve beperking wordt onder andere beschouwd de beperking van de toekenning van in- of uitvoercertificaten tot een bepaalde groep rechthebbenden.

2. Behoudens het in artikel 15 bepaalde is onverenigbaar met de toepassing van het stelsel van intracommunautaire heffingen, de uitvoer

van een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat van de in artikel 1, lid 1, genoemde produkten:

a) die niet onderworpen zijn geweest aan de heffingen die in de uitvoerende Lid-Staat daarop van toepassing waren, of ten aanzien waarvan algehele of gedeeltelijke restitutie van deze heffingen heeft plaatsgehad, of

b) waarin bij de vervaardiging of in een vorig stadium van be- of verwerking in artikel 1, lid 1, vermelde produkten zijn verwerkt, die niet onderworpen zijn geweest aan de heffingen die in de uitvoerende Lid-Staat daarop van toepassing waren, of ten aanzien waarvan algehele of gedeeltelijke restitutie van deze heffingen heeft plaatsgehad.

3. Op voorstel van de Commissie kan de Raad met eenparigheid van stemmen tijdens de tweede etappe en met gekwalificeerde meerderheid nadien, uitzonderingen toestaan op de afschaffing van de kwantitatieve beperkingen en maatregelen van gelijke werking in het handelsverkeer met derde landen.

Artikel 13

Zodra het stelsel van heffingen van toepassing wordt en behoudens andersluidende bepalingen van deze verordening, zijn de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag van toepassing op de produktie van en de handel in de in artikel 1, lid 1, genoemde produkten.

Artikel 14

Er wordt een stelsel van restituties bij de produktie ingevoerd voor de breukrijst die wordt gebruikt door de zetmeelindustrie en de industrie van „Quellmehl”, d.w.z. meel waarvan het zetmeel werd onderworpen aan verhitting of aan enig ander procédé waardoor het vermogen tot zwelling wordt vergroot.

De wijze van toepassing van dit artikel wordt, op voorstel van de Commissie, door de Raad met eenparigheid van stemmen tijdens de tweede etappe en met gekwalificeerde meerderheid nadien vastgesteld.

Artikel 15

1. Indien de overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 vastgestelde prijs franco-grens voor gedopte rijst afkomstig uit de uitvoerende producerende Lid-Staat hoger is dan de drempelprijs van de invoerende producerende Lid-Staat of dan de gemeenschappelijke drempelprijs die in de niet-producerende Lid-Staten van toepassing is, kan de uitvoerende producerende Lid-Staat bij uitvoer van rijst een restitutie toekennen.

Indien een Lid-Staat een restitutie verleent bij de uitvoer van fabrieksrijst, dient hij ook

een restitutie bij de uitvoer van gedopte rijst en padi te verlenen; indien hij een restitutie verleent bij de uitvoer van gedopte rijst, verleent hij ook een restitutie bij de uitvoer van padi.

a) het maximumbedrag van de restituties voor gedopte rijst wordt als volgt vastgesteld:

— bij uitvoer uit een producerende Lid-Staat naar een niet-producerende Lid-Staat is het bedrag van de restitutie ten hoogste gelijk aan het verschil tussen de prijs franco-grens voor het uit de uitvoerende Lid-Staat afkomstige produkt en de drempelprijs van de invoerende Lid-Staat, welk verschil wordt vermeerderd met het overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 vastgestelde forfaitaire bedrag, indien het produkt is verkregen uit rijst die in de uitvoerende Lid-Staat is geoogst;

— bij uitvoer uit een producerende Lid-Staat naar de andere producerende Lid-Staat is het bedrag van de restitutie ten hoogste gelijk aan dat voor uitvoer naar derde landen.

b) Het bedrag van de restitutie voor padi is gelijk aan het bedrag dat, naargelang het geval, overeenkomstig het bepaalde achter het eerste of tweede streepje van sub a) bij de uitvoer van gedopte rijst in feite wordt verleend en dat is aangepast volgens de omrekeningsschaal die overeenkomstig artikel 7, sub c), is bepaald.

c) Het bedrag van de restitutie voor fabrieksrijst is ten hoogste gelijk aan het bedrag dat, naargelang het geval, overeenkomstig het bepaalde achter het eerste of tweede streepje van sub a), bij de uitvoer van gedopte rijst in feite wordt verleend en dat is aangepast volgens de omrekeningsschaal die overeenkomstig artikel 7, sub c), is bepaald. In dit laatste geval wordt het forfaitaire bedrag niet opgeteld bij het bedrag van de achter het eerste streepje van sub a) bedoelde restitutie.

d) Wanneer een Lid-Staat overeenkomstig het bepaalde sub a) tweede streepje, en sub c) het recht heeft een restitutie toe te kennen waarvan het bedrag ten hoogste gelijk is aan dat voor uitvoer naar derde landen, int de invoerende Lid-Staat:

— in het eerste geval de heffing ten opzichte van derde landen, verminderd met het overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 vastgestelde forfaitaire bedrag, indien het produkt is verkregen uit rijst die in de uitvoerende Lid-Staat is geoogst,

— in het tweede geval het variabele element dat van toepassing is ten opzichte van derde landen, verhoogd met het vaste element dat van toepassing is in het intracommunautaire handelsverkeer.

2. De Lid-Staat die het recht heeft een heffing toe te passen bij invoer van breukrijst uit

een andere Lid-Staat kan bij uitvoer naar dat land een bedrag restitueren dat gelijk is aan de bij uitvoer naar derde landen verleende restitutie. In dit geval past de invoerende Lid-Staat de heffing ten opzichte van derde landen toe, verminderd met het overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 vastgestelde forfaitaire bedrag, indien het produkt is verkregen uit rijst die in de uitvoerende Lid-Staat is geoogst.

3. Bij uitvoer door een niet-producerende Lid-Staat naar een andere niet-producerende Lid-Staat van padi, gedopte rijst of breukrijst die van oorsprong is uit derde landen en die in ongewijzigde toestand wederom wordt uitgevoerd, kan de uitvoerende Lid-Staat een restitutie verlenen die niet hoger mag zijn dan de heffing die op de dag van deze uitvoer ten opzichte van derde landen geldt.

4. De regels voor de bepaling van de restitutie die wordt verleend in het intracommunautaire handelsverkeer in de in artikel 1, lid 1 sub c), genoemde produkten, worden, op voorstel van de Commissie, door de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen vastgesteld.

5. Ten einde de uitvoer naar derde landen van de in artikel 1, lid 1, genoemde produkten op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijs in de uitvoerende Lid-Staat worden overbrugd door een restitutie overeenkomstig de bepalingen vastgesteld volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

6. De wijze van toepassing van dit artikel, met name de voorwaarden waaronder de restituties vooraf kunnen worden vastgesteld, wordt vastgesteld overeenkomstig de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

Artikel 16

1. Indien in een of meer producerende Lid-Staten ten gevolge van de toepassing van de maatregelen betreffende de geleidelijke toestandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt, deze markt als gevolg van de invoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de in artikel 39 van het Verdrag gestelde doeleinden in gevaar kunnen brengen, kunnen de belanghebbende Lid-Staat of Lid-Staten gedurende de overgangsperiode betreffende de invoer van de betrokken produkten de nodige vrijwaringsmaatregelen treffen.

2. De belanghebbende Lid-Staat of Lid-Staten dienen deze maatregelen uiterlijk bij hun inwerkingtreding ter kennis te brengen van de andere Lid-Staten en de Commissie.

De Lid-Staat of Lid-Staten die deze maatregelen toepassen, treffen de nodige voorzienin-

gen opdat goederen die onderweg zijn er niet door getroffen worden; bij sluiting van de grens mag het aantal respijtdagen niet minder dan drie bedragen. De betrokken Lid-Staten dienen bereid te zijn onmiddellijk onderhandelingen te openen over voorlopige schikkingen, ten einde te verhinderen dat de exporteurs buitensporige of vermijdbare schade lijden. Deze schikkingen worden onverwijld ter kennis gebracht van de andere Lid-Staten en de Commissie.

Op basis van de bepalingen van lid 1 en ernaar strevende dat de bescherming tussen de Lid-Staten niet wordt verhoogd, beslist de Commissie, na raadpleging van de Lid-Staten in het in artikel 23 bedoelde Comité van Beheer, volgens een spoedprocedure en binnen uiterlijk vier werkdagen, te rekenen vanaf de kennisgeving bedoeld in de eerste alinea, of de maatregelen moeten worden gehandhaafd, gewijzigd of opgeheven. De Commissie kan eveneens beslissen ter zake van de door de andere Lid-Staten toe te passen maatregelen.

De beschikking van de Commissie wordt ter kennis gebracht van alle Lid-Staten. Zij is onmiddellijk uitvoerbaar.

3. Iedere Lid-Staat kan de beschikking van de Commissie binnen ten hoogste drie werkdagen na kennisgeving daarvan aan de Raad voorleggen. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan op grond van de bepalingen van lid 1 en ernaar strevende dat de bescherming tussen de Lid-Staten niet wordt verhoogd de beschikking van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen wijzigen of vernietigen.

Ingeval de Lid-Staat die de in lid 1 bedoelde maatregelen heeft genomen zich tot de Raad wendt, wordt de beschikking van de Commissie opgeschort. Deze opschorting eindigt tien dagen nadat de Lid-Staat zich tot de Raad heeft gewend, indien de Raad de beschikking van de Commissie niet reeds heeft gewijzigd of vernietigd.

4. Iedere vrijwaringsmaatregel die het handelsverkeer tussen de Lid-Staten raakt, wordt uiterlijk tegelijkertijd toegepast op de betrekkingen met derde landen met eerbiediging van het beginsel der gemeenschapspreferentie.

5. Na afloop van de overgangsperiode, ingeval in de Gemeenschap de markten van de in artikel 1, lid 1, genoemde produkten ernstige verstoringen ondergaan of dreigen te ondergaan als gevolg van de invoer uit derde landen, met name wanneer de interventiebureaus ertoe gebracht zouden worden in belangrijke mate aankopen te doen op de markt van padi, kan de afgifte van invoercertificaten ten opzichte van

derde landen worden geschorst, behoudens eventuele afwijkingen voor bepaalde bijzondere bestemmingen, totdat de verstoring of de dreiging daarvan is verdwenen.

De bepalingen voor de toepassing van dit lid zullen op voorstel van de Commissie door de Raad worden vastgesteld overeenkomstig de stemprocedure van artikel 43 van het Verdrag.

Titel II: Prijzenstelsel

Artikel 17

1. De producerende Lid-Staten stellen jaarlijks, in het kader van de besluiten van de Raad op het gebied van de prijsvaststelling, voor gedopte rijst een basisrichtprijs in het stadium van de aankoop door de groothandel vast, welke prijs geldig is in het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste tekort. Deze prijs wordt vastgesteld voor rondkorrelige (gewone) rijst van een zelfde standaardkwaliteit als waarvoor de drempelprijs wordt vastgesteld. Hij wordt ieder jaar vóór 1 september vastgesteld en wordt van kracht op 1 september van het daaropvolgend jaar; hij wordt voor de eerste maal echter zodanig vastgesteld dat hij op 1 juli 1964 van kracht kan worden; voor het verkoopseizoen dat op 1 september 1965 aanvangt, wordt hij vóór 1 mei 1965 vastgesteld. Hij kan, onder voorbehoud van het in lid 3 bepaalde, tijdens het verkoopseizoen niet worden gewijzigd.

2. De producerende Lid-Staten stellen, uitgaande van de basisrichtprijs, afgeleide richtprijzen vast voor de belangrijke commercialisatiecentra van de produktiegebieden, in samenhang met de prijsverschillen die het gevolg zijn van de natuurlijke omstandigheden waaronder de prijzen tot stand komen.

3. De producerende Lid-Staten stellen, voor een tijdvak van acht opeenvolgende maanden van elk verkoopseizoen, een maandelijke stafeling van de richtprijzen vast, met inachtneming van de opslag- en rentekosten; de eerste verhoging vindt plaats op 1 december.

4. De wijze van toepassing van dit artikel, met name voor wat betreft het bedrag van de maandelijke verhogingen, wordt vastgesteld volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

Artikel 18

1. Ten einde aan de producenten een verkoopprijs te waarborgen die met inachtneming van de marktschommelingen in een normale verhouding staat tot de richtprijs, stellen de produce-

rende Lid-Staten jaarlijks vóór de aanvang van het verkoopseizoen een interventieprijs voor padi vast in alle commercialisatiecentra waarvoor een afgeleide richtprijs wordt vastgesteld. In elk van deze commercialisatiecentra wordt de interventieprijs vastgesteld uitgaande van de onderscheidene afgeleide richtprijzen die zijn aangepast in samenhang met de omrekeningschaal, de verwerkingskosten en de waarde van de bijprodukten; het aldus verkregen bedrag wordt verminderd met een vast percentage, dat door elke producerende Lid-Staat tussen een minimum van 4 % en een maximum van 7 % wordt vastgesteld.

2. Gedurende het gehele verkoopseizoen zijn de interventiebureaus van de Lid-Staten verplicht de hun aangeboden padi te kopen; voorts kunnen deze bureaus gedurende het gehele verkoopseizoen ingrijpen op de padimarkt, met name door middel van aankopen, telkens wanneer de situatie van deze markt dit vereist. Deze bureaus mogen slechts kopen tegen de interventieprijs.

De interventiebureaus van elke Lid-Staat mogen de padi niet binnen deze Staat verkopen wanneer de omstandigheden verhinderen dat in de commercialisatiecentra van de produktiegebieden de prijzen het niveau bereiken van de in deze commercialisatiecentra geldende afgeleide richtprijs. De aankoop- en de verkoopprijzen worden aangepast in samenhang met de verschillen in kwaliteit ten opzichte van de standaardkwaliteit waarvoor de interventieprijs wordt vastgesteld.

3. De wijze van toepassing van dit artikel, met name voor wat betreft de standaardkwaliteit van rondkorrelige (gewone) padi waarvoor de interventieprijs wordt bepaald, wordt vastgesteld overeenkomstig de in artikel 23 voorgeschreven procedure.

Artikel 19

Ten aanzien van de op 1 juli 1964 aanvangende periode stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, met eenparigheid van stemmen vóór 1 april 1964 vast:

a) voor de producerende Lid-Staten, een maximum- en een minimum-grens van de afgeleide richtprijs voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot; de maximumgrens wordt vastgesteld op het niveau van de prijs voor gedopte rijst die, na aanpassing, overeenkomt met de minimumprijs die voor padi aan de producent wordt gegarandeerd in de producerende Lid-Staat met de hoogste prijzen, de minimumgrens wordt vastgesteld op het niveau van de prijs voor gedopte rijst die, na aanpassing, overeenkomt met de minimumprijs

die voor padi aan de producent wordt gegarandeerd in de producerende Lid-Staat met de laagste prijzen; bovenbedoelde aanpassingen vinden plaats in samenhang met de omrekeningsschaal, de verwerkingskosten en de waarde van de bijprodukten; de aan de producent gegarandeerde minimumprijzen die in aanmerking moeten worden genomen, zijn de prijzen die bij de aanvang van het verkoopseizoen 1963/1964 gelden voor rondkorrelige (gewone) padi, verhoogd met 7 % en aangepast ten opzichte van de standaardkwaliteit waarvoor de interventieprijs wordt vastgesteld;

b) voor de niet-producerende Lid-Staten, het niveau van de gemeenschappelijke drempelprijs; dit niveau is:

— voor gedopte rijst gelijk aan de met 5 % verhoogde prijs die op de wereldmarkt wordt geconstateerd voor rondkorrelige (gewone) gedopte rijst van de standaardkwaliteit waarvoor de drempelprijs wordt vastgesteld, en die voor de op 1 juli 1964 aanvangende periode als de meest representatieve kan worden beschouwd; het kan evenwel niet lager zijn dan 12,50 reken-eenheden per 100 kilogram;

— voor breukrijst gelijk aan de drempelprijs van gedopte rijst, verlaagd met het percentage waarmee de gemiddelde prijs van breukrijst in de niet-producerende Lid-Staten als geheel in het tijdvak van 1 januari 1959 tot en met 31 december 1962 heeft gelegen onder de gemiddelde prijs van gedopte rijst.

Artikel 20

1. Tijdens de overgangperiode worden de verschillen tussen de drempelprijzen en de verschillen tussen de richtprijzen, welke krachtens deze verordening worden vastgesteld, geleidelijk verminderd om aan het einde van de overgangperiode te komen tot één enkele drempelprijs en één enkele richtprijs voor de produkten waarvoor in deze verordening dergelijke maatregelen worden voorgeschreven.

2. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met eenparigheid van stemmen tijdens de tweede etappe en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen nadien:

a) vóór 1 april 1965 de maatregelen vast, die met betrekking tot de prijzen door de producerende Lid-Staten moeten worden toegepast gedurende het op 1 september 1965 aanvangende verkoopseizoen voor rijst, alsmede de gemeenschappelijke drempelprijzen die gedurende dezelfde periode van toepassing zijn;

b) jaarlijks vóór 1 augustus en voor de eerste maal vóór 1 augustus 1965 de maatregelen vast, die met betrekking tot de prijzen door de producerende Lid-Staten moeten worden toegepast

gedurende het verkoopseizoen voor rijst, dat het volgende jaar aanvangt, alsmede de gedurende dezelfde periode toepasselijke gemeenschappelijke drempelprijzen.

Titel III: Algemene bepalingen

Artikel 21

1. De Lid-Staten nemen alle maatregelen om hun wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen zodanig aan te passen dat de bepalingen van deze verordening met ingang van 1 juli 1964 daadwerkelijk kunnen worden toegepast. Met name schaffen zij op die datum alle maatregelen af, waarbij de producenten worden verplicht hun produktie aan de interventiebureaus te leveren.

2. Indien een Lid-Staat op de datum van inwerkingtreding van deze verordening slechts voor een bepaalde hoeveelheid een prijs garandeert, past hij evenwel zijn voorschriften zodanig aan dat de bepalingen van deze verordening op dit punt uiterlijk aan het einde van de overgangperiode worden nagekomen.

Artikel 22

1. Op voorstel van de Commissie kan de Raad met eenparigheid van stemmen tijdens de tweede etappe en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen nadien voor elk van de in artikel 1, lid 1, genoemde produkten maatregelen nemen die afwijken van de bepalingen van deze verordening, ten einde rekening te houden met de bijzondere omstandigheden die ten aanzien van deze produkten zouden kunnen bestaan.

2. Overeenkomstig de procedure van artikel 43 van het Verdrag past de Raad uiterlijk op 1 juni 1969 de bepalingen van deze verordening aan om te komen tot de vaststelling:

a) van een basisprijs voor gedopte rijst die voor de gehele Gemeenschap geldt,

b) van één enkele drempelprijs, die zodanig wordt vastgesteld dat op de markt van het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste tekort van de Gemeenschap de verkoopprijs van het ingevoerde produkt komt te liggen op het niveau van de basisrichtprijs,

c) van interventieprijzen, vastgesteld uitgaande van de in padi omgerekende en met 4 % verlaagde afgeleide richtprijzen,

d) van één enkele drempelprijs voor breukrijst,

e) van één enkele heffing ten opzichte van derde landen.

Artikel 23

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter van het Comité van Beheer voor granen, ingesteld bij artikel 25 van Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen, hierna het „Comité” genoemd, deze procedure bij het Comité in, hetzij op zijn initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat. Alle bepalingen van artikel 25 van bovengenoemde verordening betreffende dit Comité blijven van toepassing.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie der aan een onderzoek onderworpen vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van twaalf stemmen.

3. De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien echter deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht; in dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, tot ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen een maand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 24

Het Comité kan elk ander vraagstuk onderzoeken dat door zijn voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde wordt gesteld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1964.

Artikel 25

Aan het einde van de overgangsperiode besluit de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen op voorstel van de Commissie, gelet op de verworven ervaring, tot handhaving of wijziging van de bepalingen van artikel 23.

Artikel 26

Verordening no. 25 van de Raad inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en de bepalingen die zijn vastgesteld voor de tenuitvoerlegging van die verordening zijn van toepassing op de rijstmarkt met ingang van de datum waarop het bij de onderhavige verordening ingevoerde stelsel van heffingen van toepassing wordt.

Artikel 27

Deze verordening moet zodanig worden toegepast dat gelijkelijk en op passende wijze rekening wordt gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden.

Artikel 28

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De datum waarop het bij deze verordening ingevoerde stelsel van heffingen van toepassing wordt, is evenwel vastgesteld op 1 juli 1964.

Ingeval overgangsbepalingen noodzakelijk zijn, worden zij volgens de in artikel 23 voorgeschreven procedure vastgesteld en zijn zij uiterlijk tot en met 31 augustus 1965 van toepassing.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. FAYAT